

---

---

3rd Session, 57th Legislature  
New Brunswick  
61-62 Elizabeth II, 2012-2013

---

---

---

---

3<sup>e</sup> session, 57<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
61-62 Elizabeth II, 2012-2013

---

---

## **BILL**

# **22**

**Supplementary Appropriations Act  
2011-2012 (1)**

Read first time: December 13, 2012

Read second time:

Committee:

Read third time:

## **PROJET DE LOI**

# **22**

**Loi supplémentaire de 2011-2012 (1)  
portant affectation de crédits**

Première lecture : le 13 décembre 2012

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**HON. BLAINE HIGGS**

---

---

---

---

**L'HON. BLAINE HIGGS**

---

---

2012

**BILL 22**

**PROJET DE LOI 22**

**Supplementary Appropriations Act  
2011-2012 (1)**

**Loi supplémentaire de 2011-2012 (1)  
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$92,422,724.75 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2011 to the thirty-first day of March, 2012 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume I, for the fiscal year ending March 31, 2012 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 92 422 724,75 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1<sup>er</sup> avril 2011 au 31 mars 2012, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Budget supplémentaire, Volume I, de l'année financière se terminant le 31 mars 2012, document sur lequel l'annexe est basée.

**SCHEDULE**  
**ORDINARY ACCOUNT**

|   |                      |
|---|----------------------|
| General Government. . . . .               | \$ 78,467,559.54     |
| Department of Health. . . . .             | 1,024,072.97         |
| Department of Public Safety. . . . .      | 8,844,356.58         |
| Department of Social Development. . . . . | 4,084,485.43         |
| <br>Total Ordinary Account. . . . .       | <br>\$ 92,420,474.52 |

**ANNEXE**  
**COMPTE ORDINAIRE**

|  |                      |
|--|----------------------|
| Gouvernement général. . . . .              | 78 467 559,54 \$     |
| Ministère de la Santé. . . . .             | 1 024 072,97         |
| Ministère de la Sécurité publique. . . . . | 8 844 356,58         |
| Ministère du Développement social. . . . . | 4 084 485,43         |
| <br>Total du compte ordinaire. . . . .     | <br>92 420 474,52 \$ |

**CAPITAL ACCOUNT**

|  |                 |
|--|-----------------|
| Department of Local<br>Government. . . . . | \$ 2,250.23     |
| <br>Total Capital Account. . . . .         | <br>\$ 2,250.23 |

**COMPTE DE CAPITAL**

|  |                 |
|--|-----------------|
| Ministère des Gouvernements<br>locaux. . . . . | 2 250,23 \$     |
| <br>Total du compte de capital. . . . .        | <br>2 250,23 \$ |

Grand Total — Supplementary  
Estimates, Volume I, for the fiscal  
year ending March 31, 2012,  
not otherwise provided for. . . . . \$ 92,422,724.75

Total général — Budget  
supplémentaire, Volume I,  
de l'année financière se terminant  
le 31 mars 2012 (charges et  
dépenses auxquelles il n'est pas  
autrement pourvu). . . . . 92 422 724,75 \$